Index to Volume IV

1961–62

Number 1: IMAGE OF SPAIN, edited by Ramon Martínez-Lopez, with Miguel Enguídanos and Miguel Gonzalez-Gerth
Number 2: IMAGE OF ITALY, edited by William Arrowsmith, with photos by Russell Lee
Number 3: IMAGE OF BRITAIN II, edited by Thomas Mabry Cranfill, with photographs by Hans Beacham
Number 4: A general issue, Harry H. Ransom, Editor

	Number	Page
Across the Sea, by Rafael Alberti (poem)	1	198
ADLER, HANS A.: *How to Talk with Russians*	4	65
ALBERTI, RAFAEL: *Across the Sea* (poem)	1	198
ALEIXANDRE, VICENTE: *Tragic Destiny* (poem)	1	186
ALONSO, DAMASO: *The Roots of Hate* (poem)	1	234
ALVARO, CORRADO: *Last Journal*	2	49
ALVARO, CORRADO: *Roman Spring*	2	107
ALVARO, CORRADO: *Venice in Winter*	2	127
André Malraux Among the Gods of India, by Raja Rao	4	102
Anguish of Pity, The, by Vinicius De Morais (poem)	4	78
Apennine Year, The, by Paolo Volponi (poem)	2	132
Apostle Saint James, The, by Gerardo Diego (poem)	1	220
ARANGUREN, JOSE LUIS L.: *Unamuno in Person and in Faith*	1	25
ARMITAGE, MERLE: *The Man Behind the Smile. Doing Business with Henry Miller*	4	154
ARROWSMITH, WILLIAM: Foreword. *Perspectives of Italy*	2	7
ARTIGAS, JOSE LLORENS: *The Ceramic Arts in Spain Today*	1	134
Artists, by Juan Goytisolo (fiction)	1	249
Aspects of Contemporary British Art, by David Sylvester	3	118
Aspects of the Musical Scene in England Today, By Helen D. Haupt	3	108
AUB, MAX: *El Caballito* (fiction)	1	174
AUDEN, W. H.: *The Quest Hero*	4	81
Autograph, The, by Jorge Campos (fiction)	1	190
AYALA, FRANCISCO: *The Inquisitor* (fiction)	1	202
BACCHELLI, RICCARDO: *Italy in Mantua*	2	120
BAIRD, ALEXANDER: *Dry Summer* (poem)	3	65
Ball, The, by Joyce Cary (fiction)	3	74
BANHAM, REYNER: *The World of the Brutalists. British Architecture, 1951–60*	3	129
BARNETT, CORRELLI: *The Cracked Trumpet. Military Memoirs of World War II*	3	149
Before an Infinite Sculpture, by Angel Ferrant	1	121
BILENCHI, ROMANO: *Mirage of Volterra*	2	97
Black Cat, The, by Ramon Sender (fiction)	1	240
BORGES, JORGE LUIS: *Four Fictions* (fiction)	4	128
BORSA, GIORGIO: *The Postwar Italian Economy*	2	201
BRACE, GERALD WARNER: *The World of Anthony Trollope*	3	180
BRADBURY, MALCOLM: *The Intellectual Review in England*	3	85
BRANCATI, VITALIANO: *Paolo and Giovanna* (fiction)	2	161
Bread, by Carlo Levi	2	117
BURFORD, WILLAM: *St. John Baptist, The Cotswolds* (poem)	3	275
Bus Trip, A, by Camilo Jose Cela (fiction)	1	162

CAMPOS, JORGE: *The Autograph* (fiction)	1	190
CARDARELLI, VINCENZO: *Corneto Tarquinia*	2	98
CARY, JOYCE: *The Ball* (fiction)	3	74
CASSOLA, CARLO: *The Cutting of the Woods* (fiction)	2	222
CASTRO, AMERICO: *The Spanish People*	1	1
CELA, CAMILO JOSE: *A Bus Trip* (fiction)	1	162
Ceramic Arts in Spain Today, The, by Jose Llorens Artigas	1	134
CERNUDA, LUIS: *The Nightingale on the Stone* (poem)	1	214
Clocks of Chagall, The, by B. Majorick	4	24
COHEN, J. M.: *On Some New English Translations*	3	96
COLEMAN, ELLIOTT: Heliotropical Noughttime. Light and Color in *Finnegans Wake*	4	162
Confessions of Italian Women, by Gabriella Parca	2	150
Contemporary Spanish Painting, by Luis Felipe Vivanco	1	109
Contemporary Spanish Poetry, by Guillermo De Torre	1	55
Corneto Tarquinia, by Vincenzo Cardarelli	2	98
Courageous Priest, A. A Note on Don Lorenzo Milani, by Ignazio Silone	2	197
Cracked Trumpet, The. Military Memoirs of World War II, by Correlli Barnett	3	149
CROCE, ELENA: *On Being Italian*	2	40
Culture Market, The. Aspects of London and Paris, by Edwin Mullins	3	18
Cutting of the Woods, The, by Carlo Cassola (fiction)	2	222
Daughter of St. James, by Blas De Otero (poem)	1	274
DAWSON GILES E.: *What Happened to Shakespeare's Manuscripts*	3	169
DE MORAIS, VINICIUS: *The Anguish of Pity* (poem)	4	78
DE OTERO, BLAS: *Daughter of St. James* (poem)	1	274
DE TORRE, GUILLERMO: *Contemporary Spanish Poetry*	1	55
Dialogues with Leucò, by Cesare Pavese	2	58
DICK, KAY: *Mr. Pinter and The Fearful Matter*	3	257
DIEGO, GERARDO: *The Doubly Chosen* (poem)	1	220
DIEGO, GERARDO: *The Apostle Saint James* (poem)	1	222
Dinner in Rome, A, by Mario Soldati	2	129
Dispersion of Free Spain, The, by Mariano Picon-Salas	1	21
Dominicus Autocratos, by S. Serrano Poncela (fiction)	1	181
Doubly Chosen, The, by Gerardo Diego (poem)	1	220
Dry Summer, by Alexander Baird (poem)	3	65
DUCAY, EDUARDO: *The Spanish Cinema*	1	102
Dylan Thomas Country, The, by Richard Jones	4	34
Educational Resources in Texas, by Harry H. Ransom (editorial)	4	5
Edwin Muir. An Appreciation, by Kathleen Raine	3	233
End in Himself, An, by Fania Kruger	4	71
English Theater in Gallic Eyes, The, by Michel Saint-Denis	3	26
ENGUIDANOS, MIGUEL: *Imagination and Escape in the Short Stories of Jorge Luis Borges*	4	118
ENTRALGO, PEDRO LAIN: *Spain as a Problem—Yet Again*	1	15
Ephemerid, by Peter Redgrove (poem)	3	189
Epithalamion, by Vernon Watkins (poem)	4	22
Expressionism of Gaudi and Torroja, The, by Martin S. Kermacy	1	137
Eyes of England, The, by Harry H. Ransom (editorial)	3	7
FELIPE, LEON: *The Wind* (poem)	1	152
FELIPE, LEON: *I Will Tell You How She Died* (poem)	1	156
FERRANT, ANGEL: *Before an Infinite Sculpture*	1	121

FERRATER MORA, JOSE: *On a Radical Form of Thinking* 1 32
Foolish Children, The, by Ana Maria Matute (fiction) 1 224
Four Approaches to Joan Miro in Prose and One Poem, by Anthony Kerrigan 1 127
Four Fictions, by Jorge Luis Borges (fiction) 4 128
FRAILE, MEDARDO: *Twenty Years of Theater in Spain* 1 97

GADDA, CARLO EMILIO: *Our Houses Are Changing—And the Tenant Must Submit* 2 109
GARNETT, DAVID: *Some Writers I Have Known* 3 190
GAYA NUNO, JUAN ANTONIO: *Picasso Today* 1 144
GIGLI, LORENZO: *Under Hera's Column* 2 124
GOYTISOLO, JUAN: *Artists* (fiction) 1 249
GREACEN, ROBERT: *The World of C. P. Snow* 3 266
Greater Splendor, by Jorge Guillen (poem) 1 168
GREEN, MARTIN: *British Comedy: Shaw, Waugh, and Amis* 3 217
GUILLEN, JORGE: *Greater Splendor* (poem) 1 168
GULLON, RICARDO: *The Modern Spanish Novel* 1 79

HAMBURGER, MICHAEL: *Quince and Blackthorn* (poem) 3 227
HASTINGS, OSBERT: *A Road Leading Nowhere? Italian Postwar Politics* 2 209
HAUPT, HELEN D.: *Aspects of the Musical Scene in England Today* 3 108
Heliotropical Noughttime: Light and Color in *Finnegans Wake* 4 162
Henry Green: A Novelty of the Imagination, by Eudora Welty 3 246
HIERRO, JOSE: *Song of Spain* (poem) 1 274
Homage to Italy, by Igor Markevitch 2 11
How to Talk with Russians, by Hans A. Adler 4 65
HUGHES, TED: *Miss Mambrett and The Wet Cellar* (fiction) 3 46
HUGHES, TED: *Two Poems for a Verse Play* (poems) 3 146
HUTCHINS, PATRICIA: *Yeats and Pound in England* 3 203

I Will Tell You How She Died, by Leon Felipe (poem) 1 152
Imagination and Escape in the Short Stories of Jorge Luis Borges, by Miguel Enguídanos 4 118
Immigration in Reverse, The, by Stephen Spender 3 9
In Some Seer's Cloud Car, by Christopher Middleton (poem) 4 132
Inquisitor, The, by Francisco Ayala (fiction) 1 202
Intellectual Review in England, The, by Malcolm Bradbury 3 85
Introductory Note to "The Ball" by James Joyce, by James B. Meriwether 3 73
Italy in Mantua, by Riccardo Bacchelli 2 120

JIMENEZ-FRAUD, ALBERTO: *The 'Residencia de Estudiantes'* 1 48
JONES, RICHARD: *The Dylan Thomas Country* 4 34

KERMACY, MARTIN S.: *The Expressionism of Gaudi and Torroja* 1 137
KERRIGAN, ANTHONY: *Four Approaches to Joan Miro in Prose and One Poem* 1 127
KRAMER, MAX: *My Good Friend Georgie* (anecdote) 4 96
KRUGER, FANIA: *An End in Himself* 4 71

Last Journal, by Corrado Alvaro 2 49
Letter to Don Piero, by Don Lorenzo Milani 2 175
LEVI, CARLO: *Bread* 2 117

MAJORICK, B.: *The Clocks of Chagall* 4 24
Man Behind the Smile, The: Doing Business with Henry Miller, by Merle Armitage 4 154
MARKEVITCH, IGOR: *Homage to Italy* 2 11
Mirage of Volterra, by Romano Bilenchi 2 97
MARICHAL, JUAN: *Some Intellectual Consequences of the Civil War* 1 39
MATUTE, ANA MARIA: *The Foolish Children* (fiction) 1 224
MCDONALD, EILEEN: *My Childhood, Farewell, I Am Going to Live* (fiction) 4 13
MERIWETHER, JAMES B.: *Introductory Note to "The Ball" by James Joyce* 3 73
MICHIE, JAMES: *Translations from Horace* (poems) 3 106
MIDDLETON, CHRISTOPHER: *In Some Seer's Cloud Car* (poem) 4 132
MILANI, DON LORENZO: *Letter to Don Piero* 2 175
Miss Mambrett and The Wet Cellar, by Ted Hughes (fiction) 3 46
Modern Poetry and the Norm of Language, by Noel Stock 4 134
Modern Spanish Novel, The, by Ricardo Gullon 1 79
MORLAND, HAROLD: *Three Masques* (poems) 4 145
MORLAND, HAROLD: *To Jorge Luis Borges, Now Nearly Blind* (poem) 4 127
Mr. Pinter and The Fearful Matter, by Kay Dick 3 257
MULLINS, EDWIN: *The Culture Market. Aspects of London and Paris* 3 18
My Childhood, Farewell, I Am Going to Live, by Eileen McDonald (fiction) 4 13
My Good Friend Georgie, by Max Kramer (anecdote) 4 96
My Husband Is Right, by Angus Wilson (fiction) 3 139

Nightingale on the Stone, The, by Luis Cernuda (poem) 1 214
Nostalgias of the Lost Garden, by Emilio Prados (poem) 1 230
Note on Contemporary English Poetry, A, by Allan Rodway 3 66

On Being Italian, by Elena Croce 2 40
On a Radical Form of Thinking, by Jose Ferrater Mora 1 32
On Some New English Translations, by J. M. Cohen 3 96
Oscar Pilli, by Mario Tobino (fiction) 2 69
OSMANI, SANDRO: *Report on Palma di Montechiaro* 2 113
Our Houses Are Changing—The Tenant Must Submit, by Carlo Emilio Gadda 2 109

Painter's Studio, A, by Dylan Thomas 4 54
Paolo and Giovanna, by Vitaliano Brancati (fiction) 2 161
PARCA, GABRIELLA: *Confessions of Italian Women* 2 150
PAVESE, CESARE: *Dialogues with Leucò* 2 58
Perspectives of Italy, by William Arrowsmith (Forward) 2 7
Picasso Today, by Juan Antonio Gaya Nuno 1 144
PICON-SALAS, MARIANO: *The Dispersion of Free Spain* 1 21
PLATH, SYLVIA: *Witch Burning* (poem) 3 84
Poetic Manifesto, by Dylan Thomas 4 43
PONCELA, S. SERRANO: *Dominicus Autocratos* (fiction) 1 181
Postwar Italian Economy, The, by Giorgio Borsa 2 201
PRADOS, EMILIO: *Nostalgias of the Lost Garden* (poem) 1 230
PRIESTLEY, J. B.: *Shakespeare and the Modern World* 3 159

Quest Hero, The, by W. H. Auden 4 81
Quince and Blackthorn, by Michael Hamburger (poem) 3 227

RAINE, KATHLEEN: *Edwin Muir. An Appreciation* 3 233
RAINE, KATHLEEN: *Three Poems* (poems) 4 94
RANSOM, HARRY H.: *Educational Resources in Texas* (editorial) 4 7
RANSOM, HARRY H.: *The Eyes of England* 3 7
RAO, RAJA: *André Malraux Among the Gods of India* 4 102
REDGROVE, PETER: *Ephemerid* (poem) 3 189
REDGROVE, PETER: *Spider-Boy* (poem) 3 25
Report on Palma di Montechiaro, by Sandro Osmani 2 113
Residencia de Estudiantes', The, by Alberto Jimenez-Fraud 1 48
Road Leading Nowhere?, A: Italian Postwar Politics, by Osbert Hastings 2 209
RODWAY, ALLEN: *A Note on Contemporary English Poetry* 3 66
Roman Spring, by Corrado Alvaro 2 107
Roots of Hate, The, by Damaso Alonso (poem) 1 234

SAINT-DENIS, MICHEL: *The English Theater in Gallic Eyes* 3 26
St. John Baptist, The Cotswolds, by William Burford (poem) 3 275
SENDER, RAMON: *The Black Cat* (fiction) 1 240
Shakespeare and the Modern World, by J. B. Priestley 3 159
SILONE, IGNAZIO: *A Courageous Priest: A Note on Don Lorenzo Milani* 2 197
SINCLAIR, ANDREW: *To Kill a Loris* (fiction) 3 228
SOLDATI, MARIO: *A Dinner in Rome* 2 129
Some Intellectual Consequences of the Civil War, by Juan Marichal 1 39
Some Writers I Have Known, by David Garnett 3 190
Song of Spain, by Jose Hierro (poem) 1 274
Spain as a Problem—Yet Again, by Pedro Lain Entralgo 1 15
Spanish Cinema, The, by Eduardo Ducay 1 102
Spanish People, The, by Americo Castro 1 1
SPENCER, ELIZABETH: The White Azalea (fiction) 4 112
SPENDER, STEPHEN: *The Immigration in Reverse* 3 9
SPENDER, STEPHEN: *Voice from a Tomb* (poem) 3 64
Spider-Boy, by Peter Redgrove (poem) 3 25
STOCK, NOEL: *Modern Poetry and the Norm of Language* 4 134
Swansea, by Vernon Watkins 4 59
SYLVESTER, DAVID: *Aspects of Contemporary British Art* 3 118

THOMAS, DYLAN: *A Painter's Studio* 4 54
THOMAS, DYLAN: *Poetic Manifesto* 4 43
Three Masques, by Harold Morland (poems) 4 145
Three Poems, by Kathleen Raine (poems) 4 94
To Jorge Luis Borges, Now Nearly Blind, by Harold Morland (poem) 4 127
To Kill a Loris, by Andrew Sinclair (fiction) 3 228
TOBINO, MARIO: *Oscar Pilli* (fiction) 2 69
Tragic Destiny, by Vicente Aleixandre (poem) 1 186
Translation from Horace, by James Michie (poems) 3 106
Twenty Years of Theater in Spain, by Medardo Fraile 1 97
Two Poems for a Verse Play, by Ted Hughes (poems) 3 146

Unamuno in Person and in Faith, by Jose Luis L. Aranguren 1 25
Under Hera's Column, by Lorenzo Gigli 2 124

Venice in Winter, by Corrado Alvaro 2 127
VIVANCO, LUIS FELIPE: *Contemporary Spanish Painting* 1 109
Voice from a Tomb, by Stephen Spender (poem) 3 64
VOLPONI, PAOLO: *The Apennine Year* 2 132

WATKINS, VERNON: *Epithalamion* (poem) 4 22
WATKINS, VERNON: *Swansea* 4 59
WELTY, EUDORA: *Henry Green. A Novelist of the Imagination* 3 346
What Happened to Shakespeare's Manuscripts, by Giles E. Dawson 3 169
White Azalea, The, by Elizabeth Spencer (fiction) 4 112
WILSON, ANGUS: *My Husband Is Right* (fiction) 3 139
Wind, The, by Leon Felipe (poem) 1 152
Witch Burning, by Sylvia Plath (poem) 3 84
World of Anthony Trollope, The, by Gerald Warner Brace 3 180
World of the Brutalists, The: British Architecture, 1951–60, by Reyner Banham 3 129
World of C. P. Snow, The, by Robert Greacen 3 266

Yeats and Pound in England, by Patricia Hutchins 3 203

ILLUSTRATIONS:

BARANOFF, MORT: Two woodcuts 4 128, 131
BEACHAM, HANS: Photographs. Some British Painters and Sculptors 3
BAWDEN, EDWARD: Drawings. The English Scene 3
Ceramics by: Antoni Cumella-Serret, Francisco Elias, Nuri Elias, Juan Llorens Gardy, Jose Llorens Artigas, Miro & Artigas, Miro, Francisco Albors, Angelina Alos, and Picasso 1
CHAGALL, MARC: Lithograph 4 24
COLIQUHOUN, ROBERT: Dylan and Caitlin Thomas 4 43
CUNNINGHAM, TOM: Drawing of Jorge Luis Borges and his mother 4 123
DE POTIER, JACQUES: Photographs. André Malraux and Raja Rao 4 102, 111
ENGUIDANOS, MIGUELS: Photographs. Jorge Luis Borges at The Alamo 4 119
FERRANT, ANGEL: Sculpture 4 178
HARMSWORTH, DESMOND: Drawings of James Joyce 1 *f.* 120
James Joyce manuscript pages from *Finnegans Wake* 4 162, 177
JANES, ALFRED: Portraits of Dylan Thomas 4 173
LEE, RUSSELL: Photographs of Italy 4 55, 58
Paintings by: Jose Caballero, Rafael Canogar, Francisco G. Cossios, Modesto, Cuixart, Luis Feito, Fernando Mignoni, Manolo Millares, Joan Miro, Carlos Planell, Antonio Quiros, Manuel Rivera, Luis Saez, Antonio Saura, Suarez, Antonio Tapies, Tharrats G. Torner, Manuel Viola, and Rafael Zabaleta 1 *f.* 120
REILY, BILL: Covers and prelims (woodcuts) 2
SATORSKY, CYRIL: Drawings for *Three Masques* 4 145–153
SPARE, AUSTIN OSMAN: Drawing of Henry Miller 4 154
THOMAS, DYLAN: Drawing of Himself 4 57
WYSS, ROBERT: "India" (woodcut) 4 107